

VERITAS®

SCHMETZ INSIDE



Instructiehandleiding

ROSA PARKS
1913 - 2005
AMERIKAANSE ACTIVISTE



www.facebook.com/veritassewing



www.instagram.com/veritassewing



www.veritas-sewing.com

Beste klant,

we feliciteren u met de aankoop van uw naaimachine. U heeft een kwaliteitsproduct gekocht dat met de grote zorg is vervaardigd en, indien goed onderhouden, u vele jaren van dienst zal zijn.

Wij vragen u voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, de handleiding zorgvuldig door te lezen en goed te letten op de veiligheidsinstructies. Personen die niet op de hoogte zijn van deze handleidingen, dienen het apparaat niet te gebruiken.

We wensen u veel plezier en vele naaisuccessen! Vragen met betrekking tot de machine, het onderhoud en de klantenservice



www.service.veritas-sewing.com

Belangrijke veiligheidsinstructies

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moet altijd aandacht besteed worden aan de veiligheid, onder andere aan de volgende standaard veiligheidseisen:

Lees alle instructies door voordat u deze naaimachine gaat gebruiken.

GEVAAR -Zo vermindert u het risico op een elektrische schok:

1. Laat een elektrisch apparaat nooit onbeheerd achter met de stekker in het stopcontact.
2. Haal na gebruik en voordat de naaimachine wordt schoongemaakt altijd de stekker uit het stopcontact.

WAARSCHUWING - Zo kunt u het risico van brandplekken, brand, een elektrische schok en letsel bij personen verminderen:

1. Lees de instructie zorgvuldig voordat u dat machine gaat gebruiken.
2. Bewaar de instructies waar u ze gemakkelijk terug kunt vinden, bijvoorbeeld dicht bij de machine.
3. Gebruik de machine uitsluitend op droge locaties.
4. Laat de machine nooit onbeheerd achter bij kinderen of oudere personen, omdat zij de risico's ervan wellicht niet kunnen inschatten.
5. Deze machine kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder, mensen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of gebrek aan kennis en ervaring, mits dat onder toezicht gebeurt of instructie gegeven is hoe ze de machine veilig kunnen gebruiken en zij de gevaren begrijpen die ermee samenhangen.
6. Kinderen mogen niet spelen met de machine.
7. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet zonder toezicht door kinderen uitgevoerd worden.
8. Zet de machine altijd uit bij voorbereidende handelingen (bijvoorbeeld verwisselen van de naald, garen inrijgen of verwisselen van het voetje).
9. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u de machine onbeheerd achterlaat, om te voorkomen dat iemand gewond raakt doordat de machine per ongeluk aangezet wordt.
10. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de lamp vervangt of onderhoud gaat doen (smeren, schoonmaken).
11. Gebruik de machine niet in natte of vochtige omgevingen.
12. Trek bij het uittrekken van de stekker van de machine nooit aan het snoer maar aan de stekker.
13. Als het led defect of beschadigd is, moet het worden vervangen door de pro-

ducent, zijn servicemonteur of een soortgelijk erkend persoon om gevaar te voorkomen.

14. Plaats nooit iets op het pedaal.
15. Gebruik de machine nooit als de ventilatiegaten afgedekt zijn. Houd de ventilatiegaten van de machine en het voetpedaal vrij van stof, foezel en resten.
16. Om gevaar te voorkomen mag de machine alleen worden gebruikt met het daarvoor bedoelde voetpedaal. Als het voetpedaal defect of beschadigd is, moet het worden vervangen door de producent, een servicemonteur of een soortgelijk erkend persoon.
17. Het snoer van het voetpedaal kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, kan het voetpedaal niet meer gebruikt worden.
18. Het geluidsniveau bij normaal gebruik is minder dan 75dB(A).
19. Gooi elektrische apparaten niet weg met het ongesorteerde gemeenteafval, maar maak gebruik van aparte inzamelpunten.
20. Neem contact op met uw plaatselijke gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen.
21. Indien elektrische apparaten worden weggegooid op vuilnisbelten of stortplaatsen, kunnen er gevaarlijke substanties in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, waar ze uw gezondheid en welzijn kunnen schaden.
22. Als u oude apparaten door nieuwe vervangt, is de winkelier wettelijk verplicht om uw oude apparaat terug te nemen voor verwijdering zonder dat dat u iets kost.
23. Het apparaat dient niet te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen. (Geldig buiten Europa)
24. Houd toezicht op kinderen opdat ze niet met het apparaat spelen. (Geldig buiten Europa)

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Deze naaimachine is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Zorg ervoor de naaimachine te gebruiken in een temperatuurbereik tussen de 5°C en 40°C.

Als de temperatuur uitermate laag is, kan de machine mogelijk niet goed werken.

Houd de naaimachine tijdens verplaatsing met uw hand vast aan de handgreep en ondersteun de machine daarbij met uw andere hand.

Inhoud

Machine-introductie

Hoofdonderdelen van de machine	7
Accessoires	8
Standaard	8
Optioneel	8
Machine aansluiten op de stroomvoorziening	9
Informatie overgepolariseerde stekker	9
Voetpedaal	9

Machine-instellingen

Naaitafel	10
Naaien met de vrije arm	10
Tweestaps persvoetlichter	11
Spoelen	12-13
Spoeltje plaatsen	14
Bovendraad inrijgen	15-16
Gebruik van de draadinrijger (afhankelijk van model)	17
Onderdraad ophalen	18
Naald verwisselen	19
Geschikte naald, garen en stof kiezen	20
Persvoetje vervangen	21
Persvoet verwijderen	21
Persvoet bevestigen	21
Persvoethouder verwijderen en plaatsen	21
Randgeleider plaatsen	21
Draadspanning	22

Naaibeginselen

Steekkeuze maken	23
Rechte steek	24
Naaldpositie wijzigen	24
Zigzagsteek	25
Steekbreedte aanpassen	25
Steeklengte aanpassen	25
Handige vaardigheden	26
Begin met naaien	26
Bochten naaien	26
Hoeken naaien	27
Naaien van dunne stoffen	27
Naaien van dikke stoffen	27
Stretchstof naaien	27
Achteruit naaien	28
Draad afsnijden	28

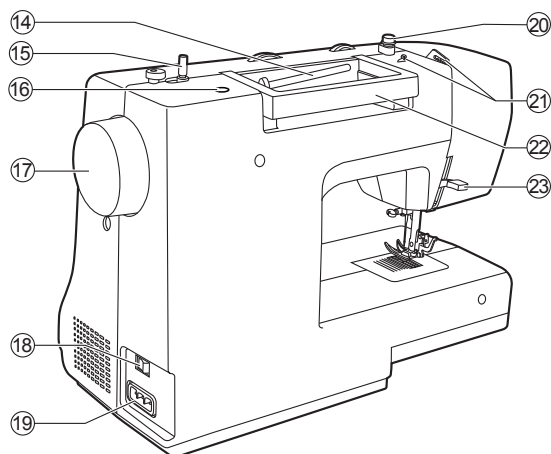
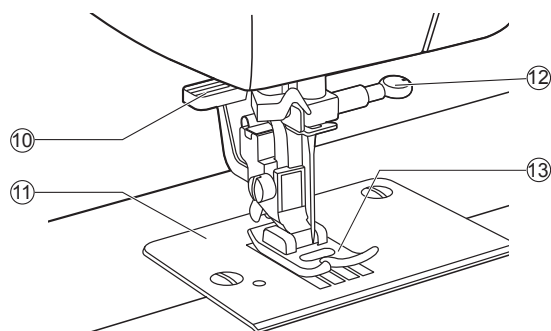
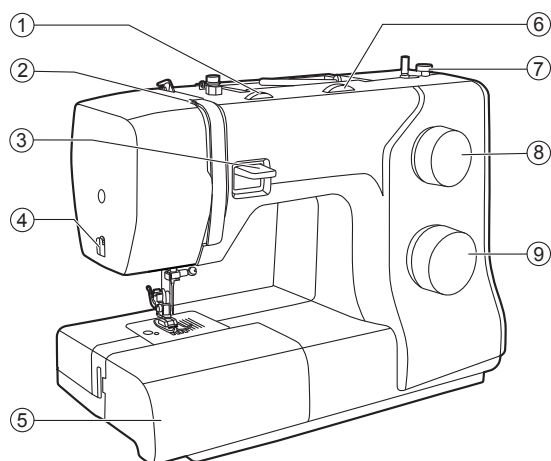
Hulpsteken

Stretchsteek	29
Rechte stretchsteek	29
Zigzag-stretchsteek	29
Stretchstof en elastische band naaien	30
Overlocksteek	31
Blinde zoom	32
Knoopsgaten naaien	33
Knoopsgaten maken in stretchstof	34
Knopen aannaaien	35
Ritssluiting inzetten	36
Inzetten van ritssluiting in het midden	36
Inzetten van ritssluiting aan de zijkant.....	37
Rimpelen	38
Smocken	39
Uit de vrije hand stoppen, borduren en monogrammen	40
Borduren en monogrammen voorbereiden	40
Stoppen.....	41
Borduren	41
Monogrammen.....	41
Quilten	42
Randgeleider gebruiken	42
Stukken textiel aan elkaar zetten.....	42
Patchwork	43
Applique	44
Fagotsteek	44
Schulpsteek	45
Geborduurde schulprand.....	45
Schelprijgsteek	45

Onderhoud en problemen oplossen

Onderhoud	46
Steekplaat verwijderen	46
Transporteur reinigen	46
Reinigen en smeren van de haak	46
Problemen oplossen	47
Verwijdering	49
Opmerkingen	50-51

Overzicht apparaatonderdelen



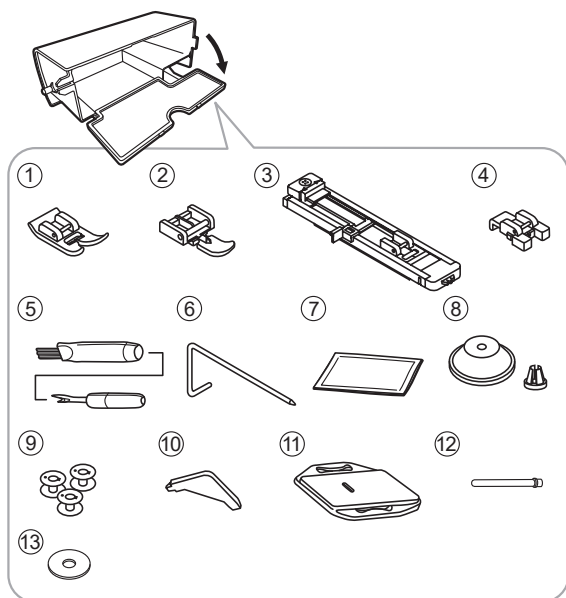
1. Wiel om de draadspanning in te stellen
2. Draadhevel
3. Achteruitnaaihendel
4. Draadsnijder
5. Aanschuiftafel en accessoirebox
6. Keuzeknop steekbreedte (afhankelijk van model)
7. Spoelwinderstop
8. Keuzeknop steeklengte
9. Steekselectieknop
10. Draadinrijger (afhankelijk van model)
11. Naaldplaat
12. Klemschroef van de naald
13. Persvoet
14. Horizontale garenpen
15. Spoelwindpen
16. Gat voor garenhouder
17. Handwiel
18. Aan-/uitschakelaar
19. Netstroomkabel
20. Opspoeldraadgeleider
21. Bovendraadgeleider
22. Handgreep
23. Persvoethendel

Accessoires

De accessoires kunnen worden opgeborgen in de bergruimte voor accessoires.

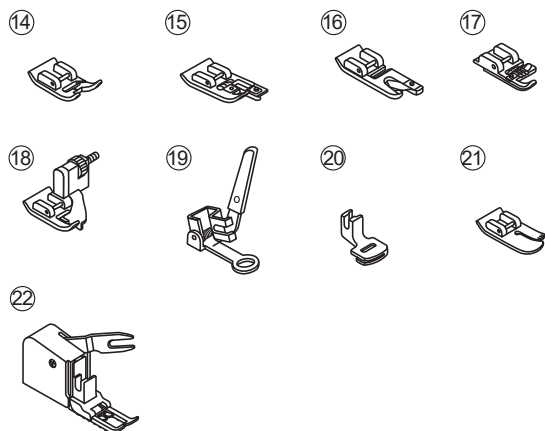
Standaard

1. Universele naaivoet
2. Ritsvoet
3. Knoopsgatenvoet
4. Knoop-aannaivoet
5. Tornmesje/borsteltje
6. Geleider voor doorstikken/quiltten
7. Set naalden
8. Garenpen
9. Spoeltjes (3x)
10. L-schroevendraaier
11. Stopplaat
12. Garenhouder
13. Garenpen viltje



Optioneel

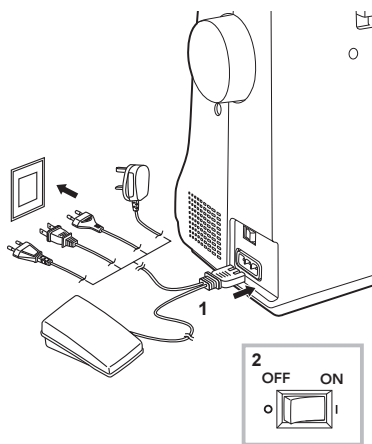
14. Open applicatievoet
15. Overlockvoet
16. Zoomvoet
17. Koordvoet
18. Blindezoomvoet
19. Stop/borduurvoet
20. Rimpelvoet
21. Quiltvoet
22. Boventransport



Opmerking:

Raadpleeg voor de aankoop van optionele accessoires uw plaatselijke dealer voor meer informatie.

Machine aansluiten op stroomvoorziening



⚠️ Opgelet:

Zorg er altijd voor dat de stekker van de naaimachine uit het stopcontact is getrokken en de hoofdschakelaar uitstaat ("O") staat als de machine niet wordt gebruikt en voordat er onderdelen worden geplaatst of verwijderd.

Zorg er voordat u de naaimachine op het stroomnet aansluit voor dat de spanning (Volt) en de frequentie van het typeplaatje overeenkomen uw stroomnet.

Plaats de machine op een stabiele tafel.

1. Sluit de machine aan op een stroomvoorziening zoals afgebeeld.
2. Zet de hoofdschakelaar aan ("I").

Het naailampje gaat branden zodra de naaimachine wordt ingeschakeld.

Informatie over gepolariseerde stekker

Dit apparaat heeft een gepolariseerde stekker (een pin is breder dan de andere) om het risico op een elektrische schok te verminderen; deze stekker past in een gepolariseerd stopcontact maar op één manier. Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draai de stekker dan om. Als hij dan nog steeds niet past, neemt u contact op met een erkend elektricien om een correct stopcontact te laten installeren. Onder geen beding de stekker aanpassen.

Voetpedaal

Sluit het voetpedaal aan terwijl de naaimachine is uitgeschakeld door de stekker in de aansluiting op de naaimachine te steken.

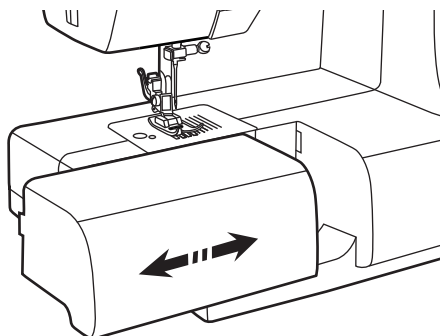
Zet de naaimachine aan en druk langzaam het voetpedaal in om met naaien te starten. Haal uw voet van pedaal en de naaimachine stopt.

Als de machine aanstaat en niet in beweging is, kunnen gebruiker snel een tik op het voetpedaal geven om de naaldpositie te wijzigen (naar boven of beneden).

➡️ Opmerking:

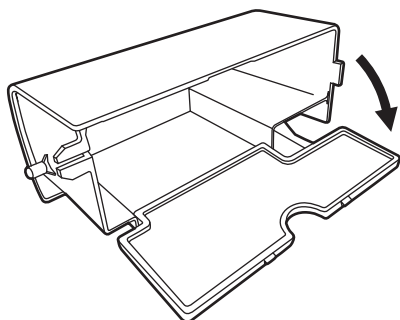
Raadpleeg een elektricien bij twijfels over de aansluiting van de naaimachine op de stroomvoorziening.

Naaitafel

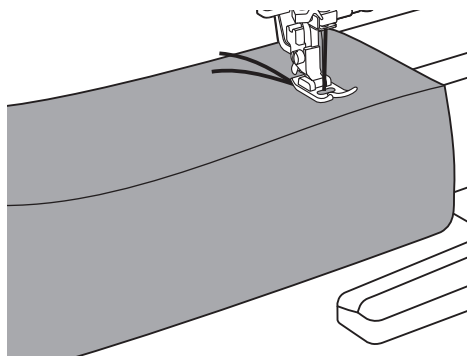


Houd de naaitafel horizontaal en trek hem daarna naar links om hem uit de machine te verwijderen.

Bevestig de naaitafel door hem naar rechts te duwen.



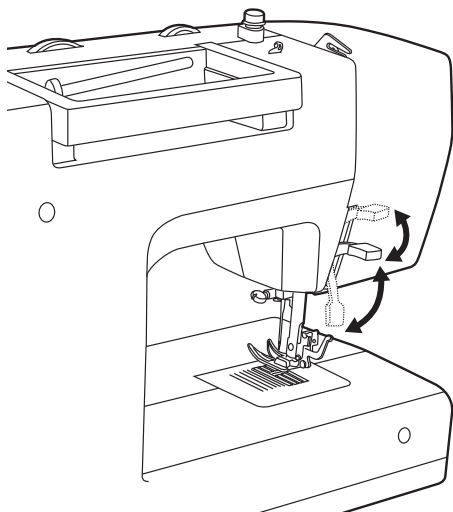
De binnenruimte van de naaitafel wordt gebruikt als accessoiredoos.



Naaïen met de vrije arm

Naaïen met de vrije arm is handig voor kokervormige delen zoals broekzomen en mouwen.

Tweestaps persvoetlichter



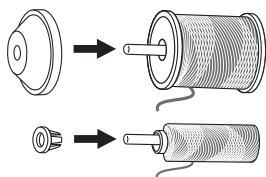
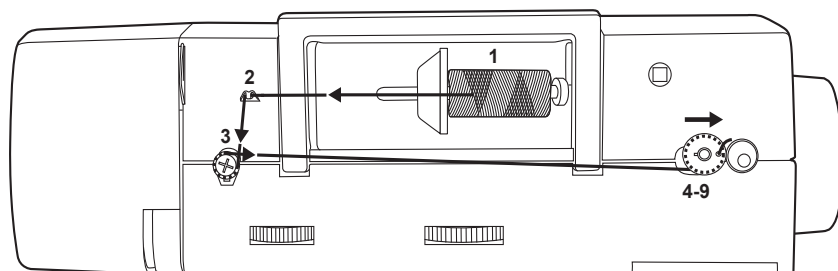
Met de persvoetlichter brengt u de persvoet omhoog en omlaag.

Bij het naaien van meerdere lagen dikke stof kan de persvoet met de hand hoger worden gezet om voldoende ruimte voor uw naaiwerk vrij te maken.

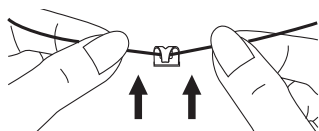
➔ **Opmerking:**

De naald moet altijd op de hoogste stand staan.

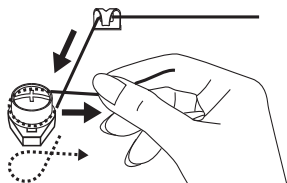
Spoelen



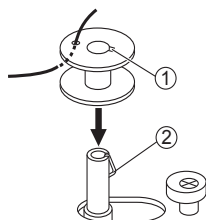
1. Garenklos en garenschotel op de garenpen plaatsen. Kies voor een betere naaikwaliteit een garenpen met de juiste maat voor het garen en bevestig deze naast de spoel.



2. Trek het garen van de spoel en plaats het garen tussen de boven-draadgeleider.

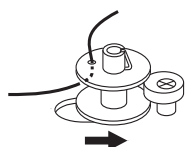


3. Wind de draad linksom rond de spanningsschijven van de spoel.

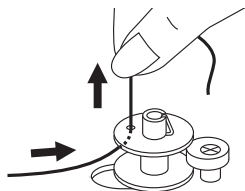


4. Leid het draadeinde door een van de binnengaten in de spoel zoals afgebeeld en plaats een lege spoel op de spoelwindpen.

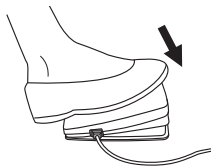
- ① Gleuf
- ② Veer spoelwindpen



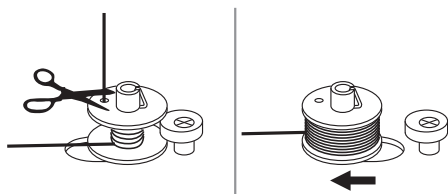
5. Duw de spoel naar rechts.



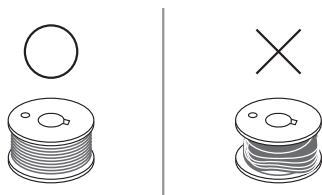
6. Houd het uiteinde van de draad met de hand vast.



7. Druk het voetpedaal in om de spoel te laten draaien.

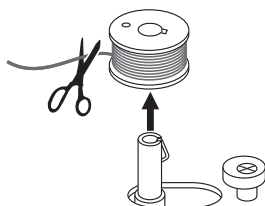


8. Stop het spoelen na een paar omwentelingen en knip de draad zo dicht mogelijk bij de opening af. Laat verder draaien tot het spoeltje vol is. Als de spoel vol is, draait hij langzaam rond. Haal uw voet van het voetpedaal en zet het spoelwinderasje weer naar links.



Opmerking:

Gebruik een spoel die correct met garen omwonden is, anders kan de naald breken of de draadspanning onjuist zijn.

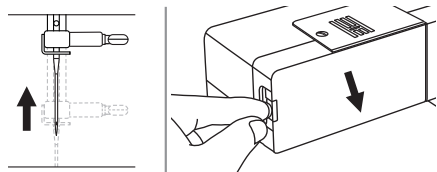


9. Knip de draad af en haal het volle spoeltje van de as.

Opmerking:

Als de spoelwindpen naar rechts wordt geduwd, staat de machine in de "spoelwind"-stand en kan de machine niet naaien en het handwiel niet worden gedraaid. Om te naaien dient u de spoelwindpen naar links te duwen.

Spoeltje plaatsen

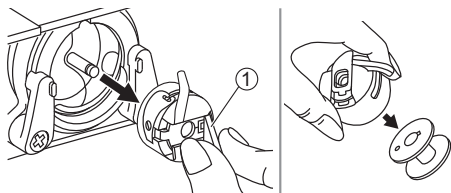


⚠Opgelet:

Zet de hoofdschakelaar uit (op "O") voordat u de spoel plaatst of verwijderd.

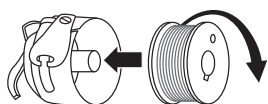
Om het spoeltje te kunnen plaatsen of verwijderen, moet de naald helemaal naar boven staan.

Verwijder de naaitafel en open daarna de deksel met scharnier.

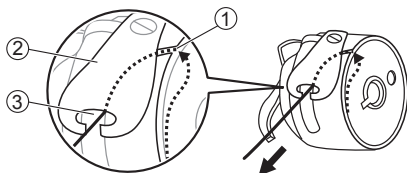


Trek het spoelhuis bij de gescharnierde lip naar buiten. Verwijder het spoeltje uit het spoelhuis.

① Lip met scharnier

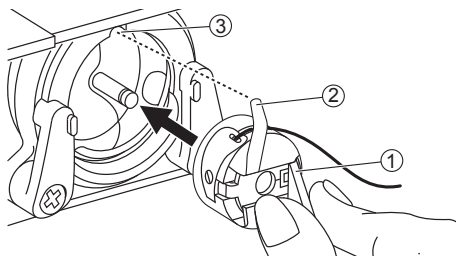


Houd het spoelhuis met een hand vast. Plaats de spoel zodat de garen rechtsom meeloopt (richting van de pijl).



Trek de draad vanuit de sleuf onder de spanningsveer en door de opening. Laat een draadeinde van 15 cm achter.

- ① Sleuf
- ② Spanningsveer
- ③ Opening



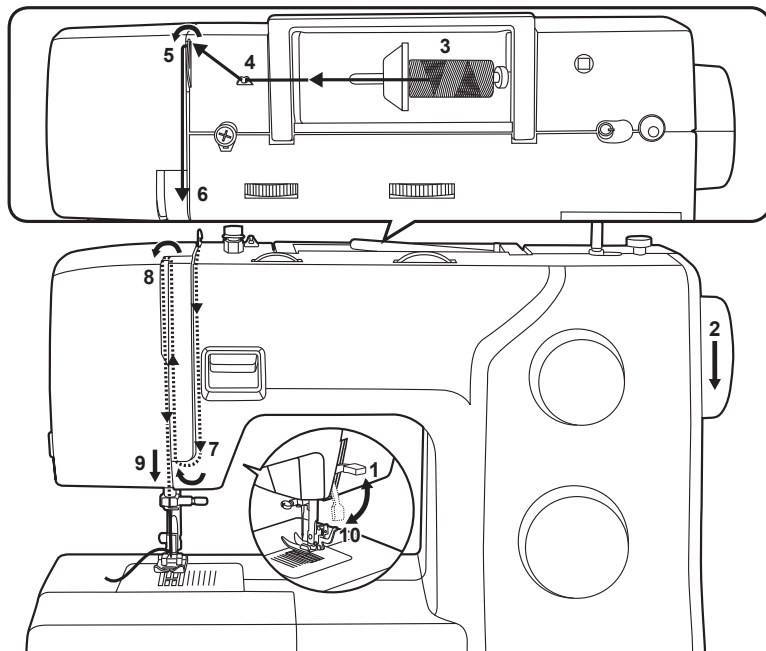
Houd het spoelhuis vast bij de gescharnierde lip. Zorg ervoor dat de voet van het spoelhuis in de gleuf past bovenin de spoellade, zoals afgebeeld. Sluit de deksel met scharnier.

- ① Lip met scharnier
- ② Voetje spoelhuis
- ③ Gleuf

➡Opmerking:

Als het spoelhuis niet correct in de machine wordt geplaatst, zal deze onmiddellijk uit het schuifje vallen nadat u begint te naaien.

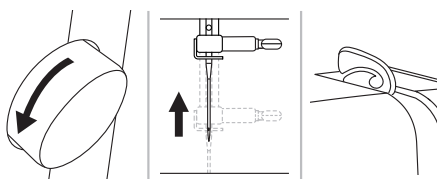
Bovendraad inrijgen



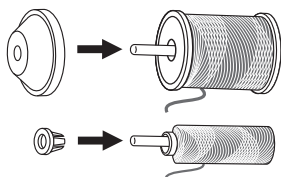
Opmerking:

Het is van belang om het inrijgen van de draad zorgvuldig op volgorde uit te voeren, omdat er anders problemen bij het naaien kunnen ontstaan.

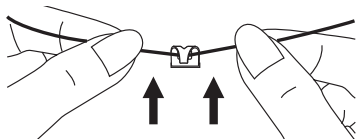
1. Zet de persvoet omhoog.



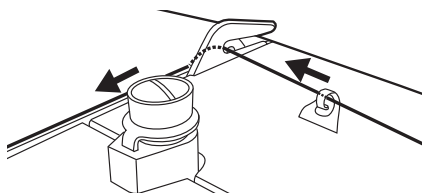
2. Draai het handwiel naar u toe om de naald en de draadhevel op de hoogste stand te zetten.



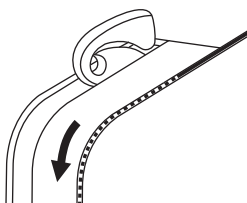
3. Garenklos en garenschotel op de garenpin plaatsen. Kies voor een betere naaikwaliteit een garenpin met de juiste maat voor het garen en bevestig deze naast de spoel.



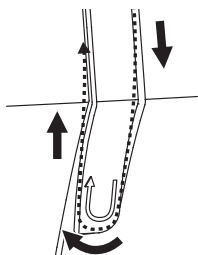
4. Trek het garen van de spoel en plaats het garen tussen de boven-draadgeleider.



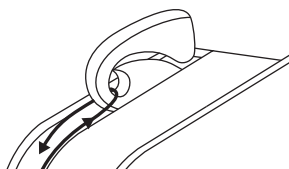
5. Leid de draad naar voren en trek hem door de draadgeleider, zoals afgebeeld.



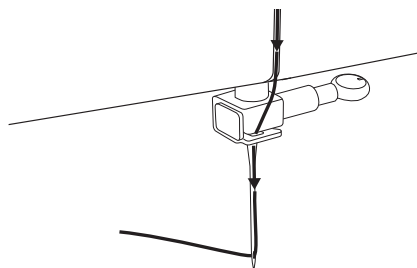
6. Leid de draad verder naar beneden naar de zilverkleurige schijven om de draad correct gespannen te houden.



7. Passeer de draad onder de draadophaalveer door en trek hem naar boven volgens de afgebeelde markering.



8. Trek de draad naar boven en haal hem daarna door het gat van de draadhevel. Leid de draad hierna naar beneden.



9. Passeer de draad nu achterlangs de dunne kabel van de naaldklemgeleider.

Trek het uiteinde van de draad van voren naar achteren door het oogje op de persvoethouder en laat een eindje van ongeveer 10 cm over. Gebruik voor het inrijgen van de naald de inrijger (zie de volgende pagina).

Automatisch inrijgen

⚠ Opgelet:

Schakel de hoofdschakelaar uit ("O").

Laat de persvoethendel neer. Zet de naald in de hoogste stand door aan het handwiel te draaien tot het merkteken langs de lijn op de machine staat.

- ① Merkteken
- ② Lijn op de machine

Draai de draad rond de naaldgeleider.

- ① Draadgeleider

Druk de hendel zo ver mogelijk naar beneden.

De naaldvoerder draait automatisch naar de draadpositie en de haakpin gaat door het oog van de naald.

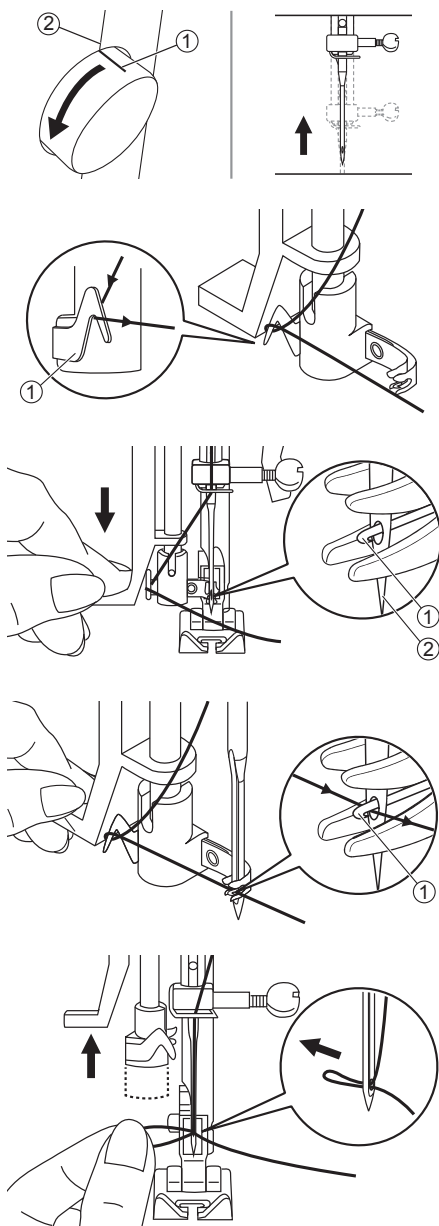
- ① Haakpin
- ② Naald

Neem de draad aan de voorkant van de naald op en zorg ervoor dat deze onder de haakpin wordt geschoven.

- ① Haakpin

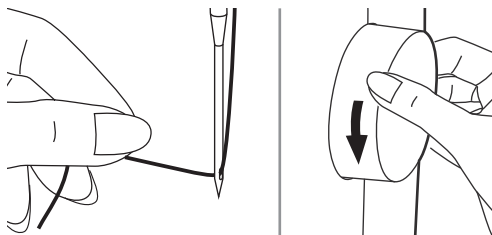
Houd de draad losjes vast en laat de hendel traag los. De haak draait en haalt de draad door het oog van de naald om zo een lus te vormen.

Trek de draad door het oog.

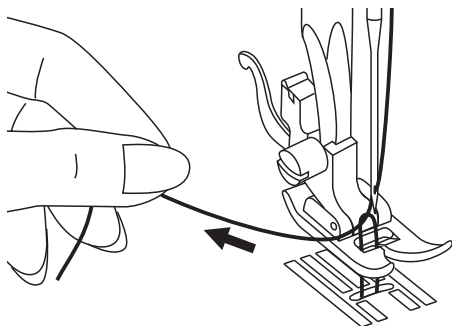


Onderdraad ophalen

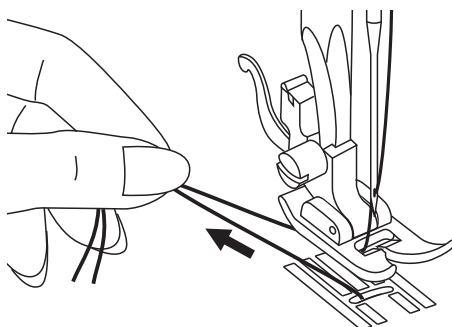
Haal bij rimpelen of smocken eerst de onderdraad op zoals hieronder beschreven.



Houd de bovendraad met de linkerhand vast. Draai het handwiel naar u toe (linksom) om de naald te laten zakken onder de naaldplaat en haal hem daarna op om de onderdraad omhoog te halen.

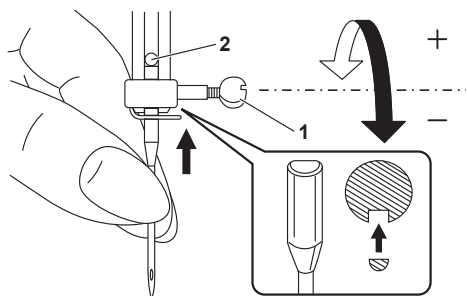


Trek voorzichtig aan de bovendraad en trek de onderdraad door het stikgat in de naaiplaat mee omhoog. De onderdraad komt tevoorschijn als een lus.



Trek de beide draaduiteinden naar achteren onder de persvoet.

Naald verwisselen



⚠Opgelet:

Zet de aan-/uitschakelaar uit ("O") als u een van onderstaande handelingen uitvoert!

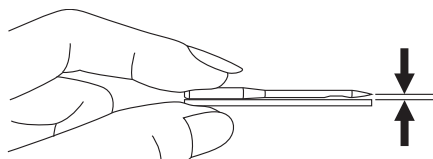
Verwissel de naald regelmatig, zeker als deze tekenen van slijtage vertoont of problemen veroorzaakt.

Plaats de naald volgens de afgebeelde instructies.

1. Draai het handwiel naar u toe om de naald omhoog te halen en draai dan de klemmschroef van de naald los om de naald te verwijderen.

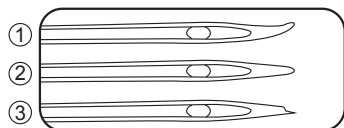
Laat bij het plaatsen van de nieuwe naald de platte kant van de naaldschacht naar achteren wijzen.

2. Steek de naald in en duw hem tot het einde. Zet hem daarna stevig vast met de klemmschroef van de naald.



Naalden moeten in perfecte staat verkeren.

Er kunnen problemen optreden bij het gebruik van:



- ① Kromme naalden
- ② Stompe naalden
- ③ Beschadigde punten

Geschikte naald, garen en stof kiezen

NAALDGROOT- TE	STOFFEN	GAREN
65/9 - 75/11 	Lichtgewicht stoffen: dunne katoen, voile, serge, zijde, mousseline, Qiana interlocks, gebreide katoen, tricot, jersey, crêpe, gewoven polyester, overhemden- en bloezenstof.	Dun katoenen garen, nylon, polyester of katoenen garen met polyester kern.
80/12 	Middelzware stoffen: katoen, satijn, neteldoek, zeildoek, dubbel gebreide stof, lichte wol.	De meeste garens zijn van gemiddelde sterkte en voor deze stoffen en naaldgroottes geschikt. Gebruik polyester garen bij synthetisch materiaal en katoen bij natuurlijk geweven stoffen voor het beste resultaat. Gebruik voor de boven- en de onderdraad altijd hetzelfde garen.
90/14 	Middelzware stoffen: katoenen zeildoek, wol, dikkere gebreide stoffen, badstof, jeans.	
100/16 	Zware stoffen: canvas, wollen stoffen, tentdoek en quilts, jeans, meubelstoffen (licht tot middelzwaar).	

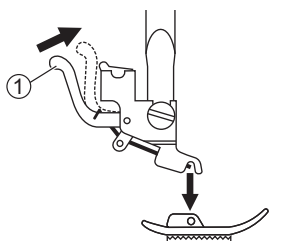
➔ Opmerking:

- In het algemeen worden fijn garen en naalden gebruikt voor het naaien van fijne stoffen en dikker garen en naalden worden gebruikt voor het naaien van zware stoffen.
- Test het garen en de naald altijd op een klein lapje van de stof die wordt gebruikt.
- Gebruik hetzelfde garen voor de boven- en onderdraad.
- Gebruik een versteviging of een steunstuk voor fijne of stretch stof en kies de juiste naaivoet.

Persvoetje vervangen

⚠ Opgelet:

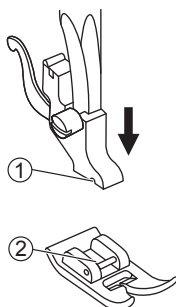
Zet de aan-/uitschakelaar uit ("O") als u een van onderstaande handelingen uitvoert!



De persvoet verwijderen

Zet de persvoet omhoog. Duw op de achterhendel om de persvoet los te krijgen.

- ① Hendel

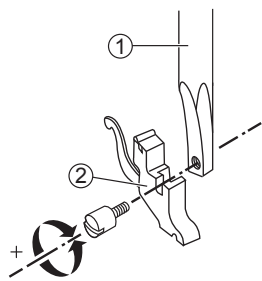


Persvoet bevestigen

Laat de persvoethouder neer tot dat de uitsparing bij de pen komt.

De persvoet klikt automatisch op de persvoethouder.

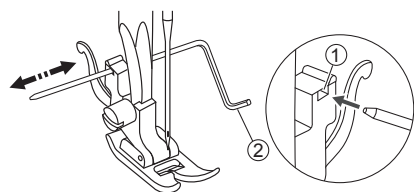
- ① Uitsparing
- ② Pen



Persvoethouder verwijderen en plaatsen

Zet de persvoet omhoog. Lijn de persvoet uit met de onderste linkerkant van de persstang. Houd de persvoet vast en draai de schroef vast met de schroevendraaier.

- ① Persvoetstang
- ② Persvoethouder



Randgeleider plaatsen

Bevestig de randgeleider in de sleuf zoals afgebeeld. Pas de benodigde breedte aan naar gelang uw naaiapplicaties.

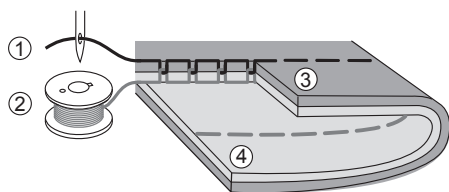
- ① Sleuf
- ② Geleider voor doorstikken/quiltten

Draadspanning

Het is belangrijk om bij het naaien met de juiste draadspanning te werken. De spanning moet worden aangepast afhankelijk van het soort steek, het garen en de stof.

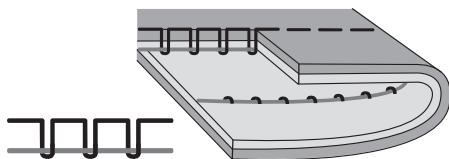


Basisinstelling van de draadspanning: "4".

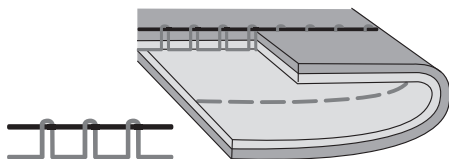


Normale draadspanning voor stikken.

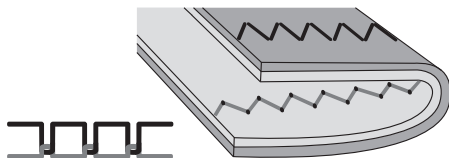
- ① Bovendraad
- ② Onderdraad
- ③ Voorkant van de stof
- ④ Achterkant van de stof



Te weinig draadspanning voor stikken.
Draai aan de knop naar een hoger getal.

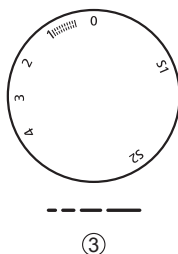
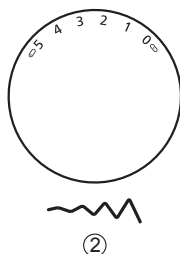
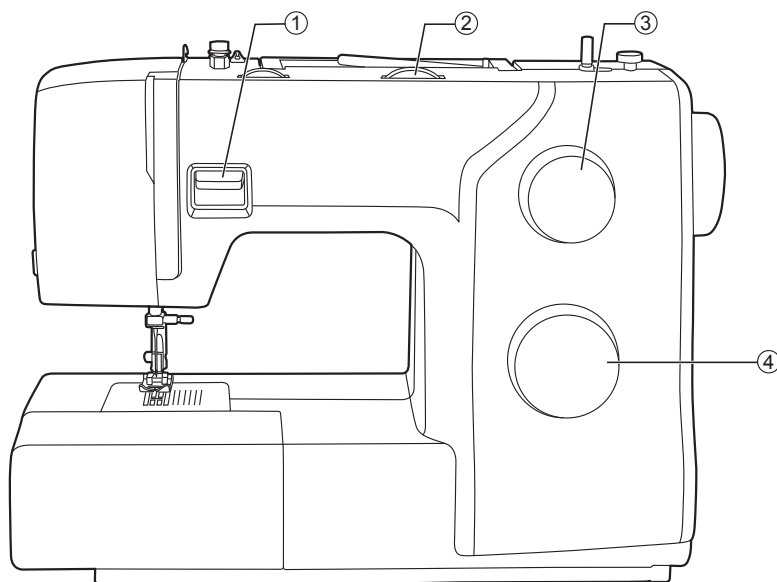


Te veel draadspanning voor stikken.
Draai aan de knop naar een lager getal.



U heeft de juiste draadspanning als een kleine hoeveelheid bovendraad op de onderkant van de stof verschijnt.

Steekkeuze maken



Draai eenvoudig de steekselectieknop om een steek te kiezen. De steekselectieknop kan in beide richtingen worden gedraaid.

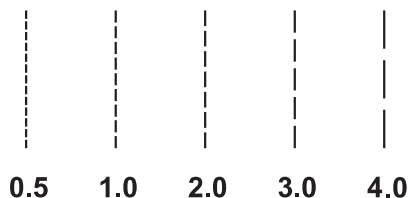
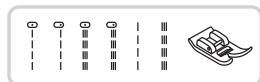
Kies voor een rechte steek "S1" of "S2" met de steekselectieknop. Pas de steeklengte aan met de keuzeknop voor steeklengte.

Kies voor een zigzagsteek "S1" of "S2" met de steekselectieknop. Pas de steeklengte en -breedte aan naar gelang het te gebruiken materiaal.

Draai voor andere steken de keuzeknop voor steeklengte naar "S1" of "S2", kies de gewenste steek met de steekselectieknop en pas de steekbreedte aan met de desbetreffende keuzeknop (afhankelijk van model).

- ① Achteruitnaaihendel
- ② Keuzeknop steekbreedte (afhankelijk van model)
- ③ Keuzeknop steeklengte
- ④ Steekselectieknop

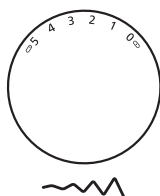
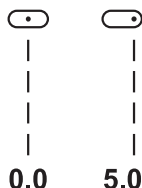
Rechte steek



Stel het steekpatroon in zoals afgebeeld.

Draai aan de keuzeknop voor steeklengte en de lengte van de individuele steken zal minder worden als de keuzeknop "0" benadert. De lengte van de individuele steken zal toenemen als de keuzeknop "4" benadert.

Over het algemeen geldt dat hoe dikker de stof, het garen en de naald, des te langer de steek moet zijn.



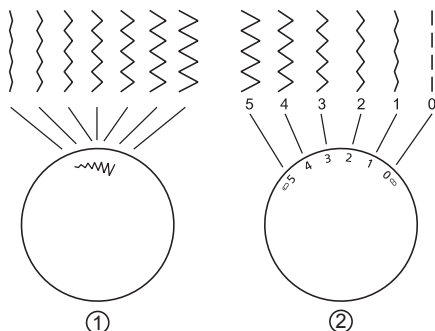
Naaldpositie wijzigen

Gebruik de selectieknop om de naaldpositie aan te passen (midden- of linkerpositie)

Als de machine over de keuzeknop van de steekbreedte beschikt, kan de naaldpositie voor rechte steken worden gewijzigd door de steekbreedte aan te passen (afhankelijk van model).

Op "0" staat de naald in het midden en in de "0" geheel rechts.

Zigzagsteek

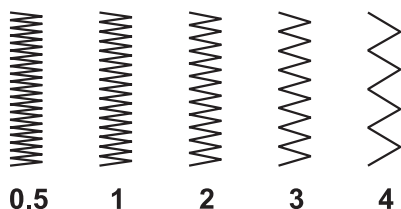


Steekbreedte aanpassen

De breedte neemt toe als u de keuzeknop voor steekbreedte draait van "0-5".

De breedte kan voor alle steekpatronen worden verkleind.

- ① Gebruik de steekkeuzeknop als het model geen keuzeknop voor steekbreedte heeft
- ② Keuzeknop steekbreedte (afhankelijk van model)



Steeklengte aanpassen

De dichtheid van de zigzagsteken wordt verhoogd als de instelling van de steeklengte dichterbij "0" komt.

Nette zigzagsteken worden gewoonlijk verkregen bij "2,5" of minder.

Nauwe zigzagsteken (dicht op elkaar) wordt ook wel de cordonsteek genoemd.

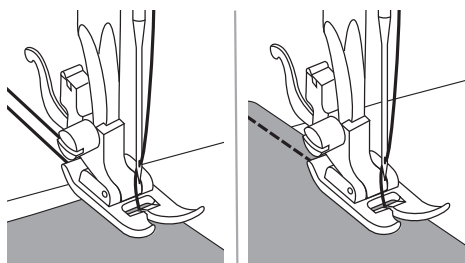
Handige vaardigheden

Hieronder worden verschillende manieren beschreven om betere resultaten te verkrijgen voor uw naaiprojecten. Raadpleeg deze tips bij uw naaiprojecten.

Afhankelijk van de soorten stof en steekkeuze kunnen mogelijk de resultaten niet worden bereikt. We raden aan eerst een proeflapje te maken.

Gebruik voor het proeflapje dezelfde stof en garen als die u gebruikt voor uw project en controleer de draadspanning en de lengte en breedte van de steek.

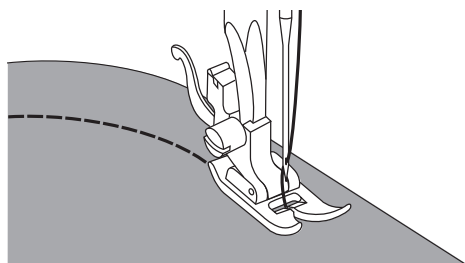
Omdat de resultaten variëren afhankelijk van het soort steek en het aantal te naaien lagen stof, dient u een proeflapje te naaien dat zich in dezelfde staat bevindt als dat u voor uw project gebruikt.



Begin met naaien

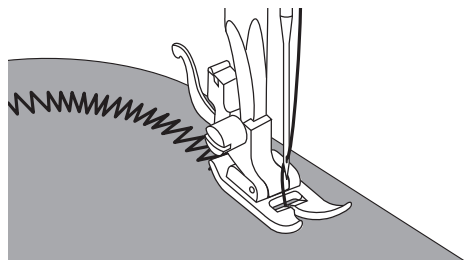
Zet de persvoet omhoog. Plaats de stof onder de persvoet met de rand van het stof uitgelijnd met de gewenste geleidelijn op de naaldplaat.

Laat de persvoethendel neer en glij de draden naar achteren. Druk op het voetpedaal om met naaien te beginnen.

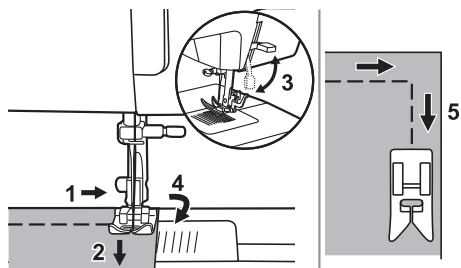


Bochten naaien

Wijzig de naairichting enigszins om in een bocht te naaien.

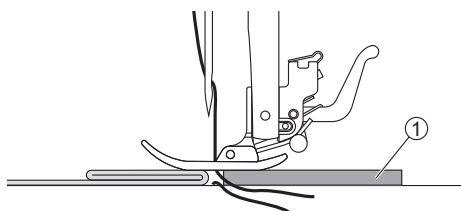


Als u met een zigzagsteek in een bocht wilt naaien, dient u een kortere steeklengte te kiezen om een fijne steek te krijgen.



Hoeken naaien

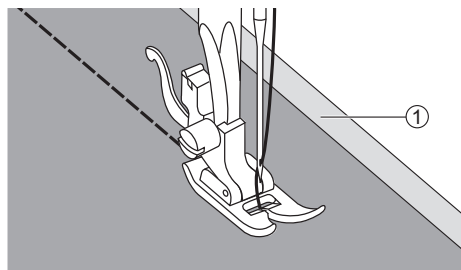
1. Stop zodra u bij de hoek bent.
2. Steek de naald handmatig in de stof of druk eenmaal op de naald-stop omhoog/omlaag.
3. Zet de persvoet omhoog.
4. Gebruik de naald als spil om de stof 90° te draai- en.
5. Laat de persvoet zakken en ga verder met naaien.



Naaïen van dikke stoffen

U kunt een stuk karton of zware stof van dezelfde dikte achter de naad leggen. Of de persvoet ondersteunen en met de hand in de richting van de vouw transporteren.

- ① Karton of dikke stof

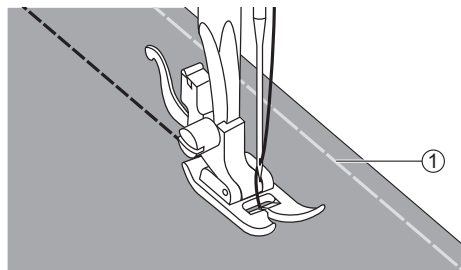


Naaïen van dunne stoffen

Als u dunne stoffen naait, kunnen de steken verspringen of de stof niet juist worden doorgevoerd. Als dit gebeurt, plaatst u een dun vel papier of verstevigend materiaal onder de stof en naait u dit samen met de stof.

Nadat u klaar bent met naaien, trekt u het overbodige papier weg.

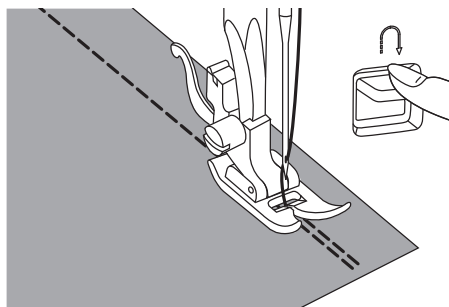
- ① Verstevigend materiaal of papier



Stretchstof naaien

Rijg de stukken stof aan elkaar en naai daarna zonder de stof uit te rekken.

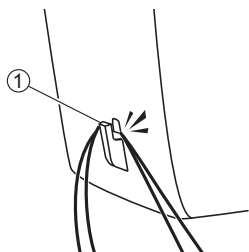
- ① Aaneenrijgen



Achteruit naaien

Achteruit naaien wordt gebruikt om aan het begin en einde af te hechten. Druk op de achteruitnaaiknop en naai 4-5 steken.

Zodra u de hendel loslaat, naait de naaimachine weer vooruit.



Draad afsnijden

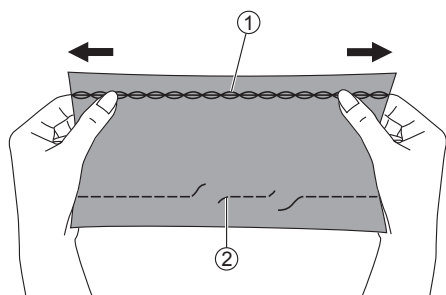
Breng de draadhendel helemaal naar boven, haal de persvoet omhoog en verwijder de stof.

Leid beide draden naar de zijkant van de ommanteling en in de draadsnijder. Duw de draden naar beneden om ze door te snijden.

① Draadsnijder

Stretchsteek

Gebruik deze steek bij gebreide tricot of andere stretchstoffen. Deze steek laat u uw naad uitrekken zonder de draad te breken.

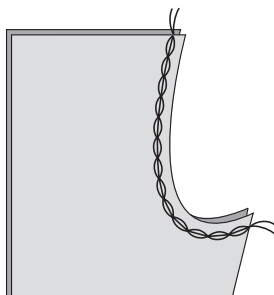
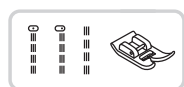


Ideaal voor elastische stoffen en gebreide stoffen. Ook zeer geschikt voor sterke stiksels op zware stoffen zoals jeans.

Deze steken kunnen ook heel goed gebruikt worden als decoratieve randafwerking.

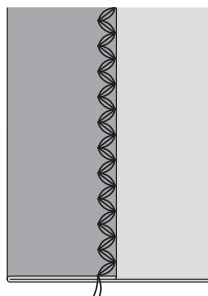
① Stretchsteek

② Rechte steek



Rechte stretchsteek

Rechte stretchsteken worden ook gebruikt voor drievoudige versterking van elastische en sterke naden.

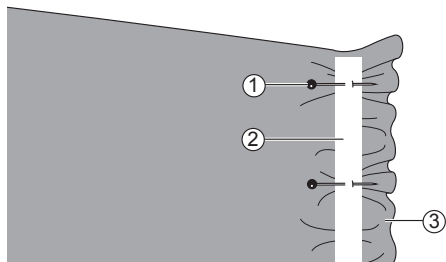


Zigzag-stretchsteek

De driedubbele zigzagstretchsteek is geschikt voor stevige stoffen zoals jeans, popeline, zeildoek enz.

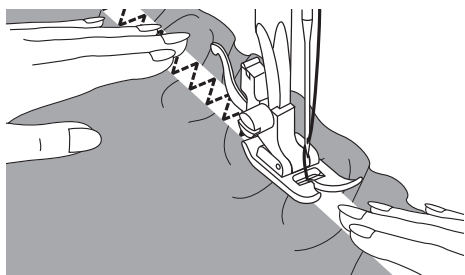
Stretchstof en elastische band naaien

Als er aan een mouw of pand van een kledingstuk elastische band wordt bevestigd, is het resultaat uitgerekte elastische band. Hiervoor is het nodig dat er een stuk elastische band van geschikte lengte wordt gebruikt.

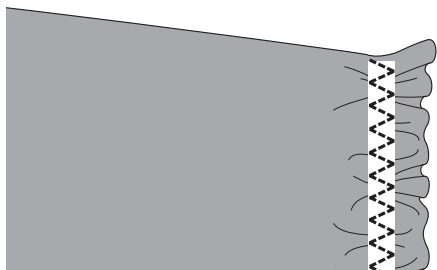


Zet de elastische band op de verkeerde kant van de stof op een paar punten vast om te zorgen dat de band uniform op de stof wordt geplaatst.

- ① Speld
- ② Elastische band
- ③ Achterkant van de stof



Naai de elastische band aan de stof terwijl u de band uitrekt zodat deze dezelfde lengte heeft als de stof.



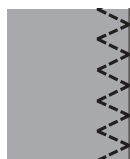
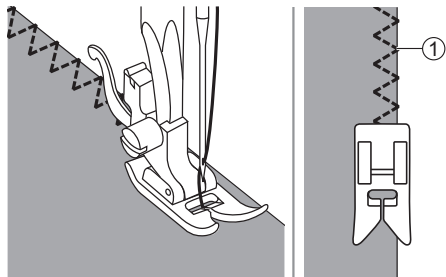
Trek terwijl u met uw linkerhand de stof achter de persvoet trekt, de stof met uw rechterhand bij de speld die het dichtst bij de voorkant van de persvoet ligt.

➡ Opmerking:

Zorg er tijdens het naaien voor dat de naald geen spelden raakt, want de naald kan daardoor buigen of breken.

Overlocksteek

Door overlocksteken langs de rand van de stof te gebruiken wordt rafelen voorkomen.



Plaats bij het stikken van randen de persvoet zo op de stofrand dat de rechte insteek van de naald net op de rand stikt.

① Naaldinsteek

Blinde zoom

Zet de onderkanten van rokken en broeken vast met een blinde zoom. Deze steek naait met een onzichtbare steek aan de goede kant van de stof.

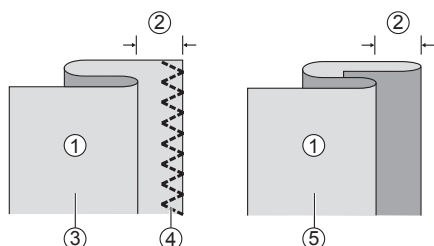


~~~~~ Blindzomen op stevige stoffen.

~~~~~ Blindzomen op stretchstoffen.

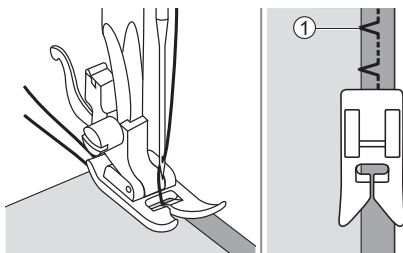
Opmerking:

Voor blindzomen is wat oefening nodig. Probeer het altijd eerst uit op een proeflapje.



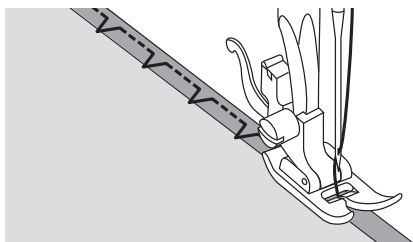
Vouw de stof zoals afgebeeld zodat de achterkant van de stof boven ligt.

- ① Achterkant van de stof
- ② 5 mm
- ③ Voor dikke stof
- ④ Overlocksteek
- ⑤ Voor lichte tot normale stoffen

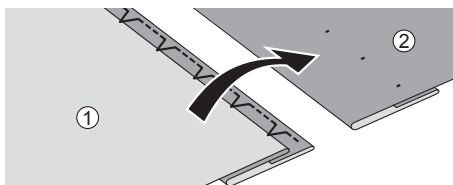


Leg de stof onder de persvoet. Draai het handwiel met de hand naar voren zodat de naald helemaal naar links draait. De naald moet de stofvouw maar net raken.

- ① Naaldinsteek



Langzaam naaien en de stof zorgvuldig langs de geleiding laten lopen.



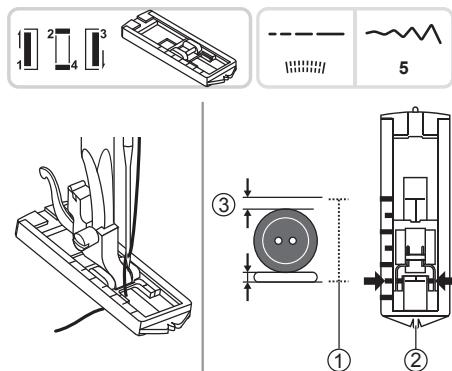
Stof omdraaien.

- ① Achterkant van de stof
- ② Goede kant van de stof

Vierstaps knoopsgatensteek

Knoopsgaten kunnen worden aangepast aan de grootte van de knoop.

Het wordt voor stretchstof of dunne stof aangeraden een versteviger te gebruiken om een beter knoopsgat te krijgen. Verminder enigszins de spanning van de bovendraad om betere resultaten te krijgen.



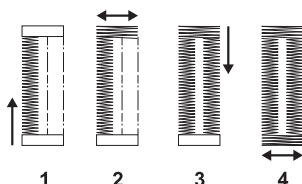
Opmerking:

Naai voor het maken van een knoopsgat in de stof eerst een testknoopsgat in een restje van dezelfde stof.

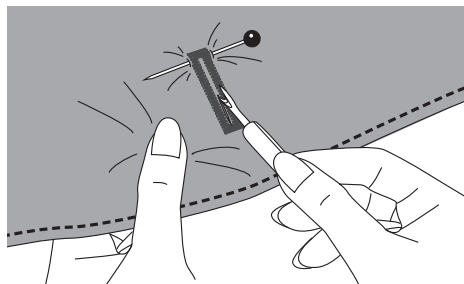
Meet de diameter en dikte van de knoop en reken daar 3 mm bij voor afhechtsteken om een juiste lengte van het knoopsgat te krijgen. Markeer de grootte van het knoopsgat op de stof.

Plaats de stof onder de voet, zodat de markering op de knoopsgatenvoet uitlijnt met de markering op de stof. Laat de voet zakken zodat de middenlijn van de het knoopsgat dat op de stof is gemarkeerd uitlijnt met het midden van de knoopsgatenvoet.

- ① Grootte knoopsgat
- ② Midden knoopsgatvoet
- ③ 3 mm



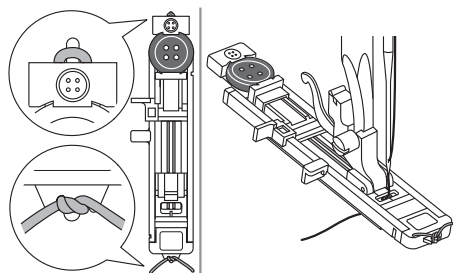
Volg de volgorde in 4 stappen en wijzig stap voor stap met de steekselectieknoop. Zorg er terwijl u stap voor stap door het knoopsgatenproces loopt voor dat de naald omhoog is als u overgaat van de ene stap naar de andere stap van de steekselectieknoop. Zorg dat u niet te veel steken naait in stap 1 en 3.



Knoopsgat tussen het stiksel openhalen zonder daarbij het stiksel mee open te trekken. Plaats aan beide kanten spelden als een stop.

Opmerking:

Plaats uw handen bij het openhalen van het knoopsgat met het tornmesje niet in de snijrichting, want dit kan letsel veroorzaken.



Knoopsgaten maken in stretchstof

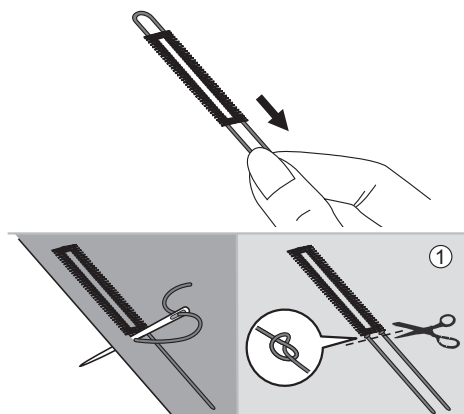
Plaats bij het maken van knoopsgaten in stretchstof een zware draad of koord onder de knoopsgatenvoet.

Bevestig de knoopsgatenvoet.

Breng de twee uiteinden van de zware draden voor de voet en plaats ze in de groeven, waar u ze tijdelijk vastmaakt. Laat de persvoet zakken en begin met naaien.

Stel de steekbreedte in overeenkomstig de diameter van het zware draaduiteinde.

Trek nadat het naaien gereed is voorzichtig aan de zware draad om resten te verwijderen. Kruis de zware draad voor de naald en de uiteinden van de zware draad door een grote naald, trek aan de achterkant van de stof en knoop de uiteinden aan elkaar voordat u de resten afknijpt.



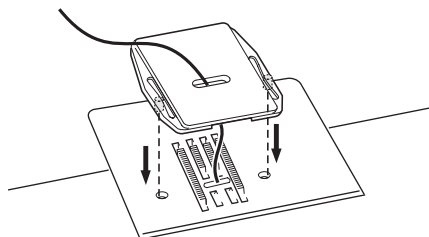
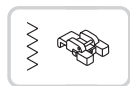
① Achterkant van de stof

➔ Opmerking:

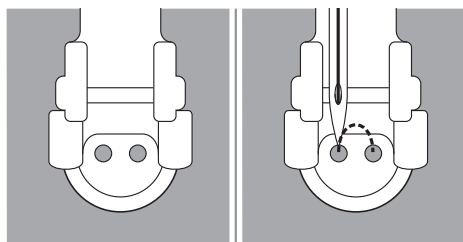
Het wordt aangeraden te naaien met een verstevigend materiaal onder de stof.

Knopen aannaaien

De naaimachine kan knopen aannaaien. Er kunnen knopen met 2 of 4 gaten worden aangezet.



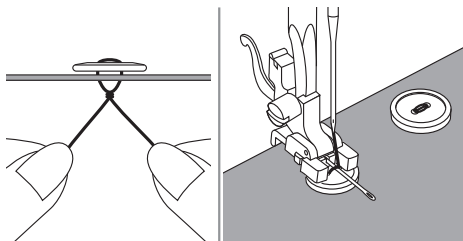
Monteer de stopplaat.



Leg de stof onder de voet. Knop op de gewenste positie zetten en de persvoet omlaag zetten.

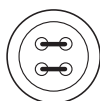
Steekbreedte instellen overeenkomstig de afstand tussen de twee gaten in de knoop.

Handwiel met de hand draaien en controleren of de naald precies in het linker- en rechterknoopsgat stikt.



Als er een schacht nodig is, naait u met een stopnaald op de knoop.

Trek het uiteinde van de bovendraad naar de achterkant van de stof en knoop hem vast met de onderdraad.



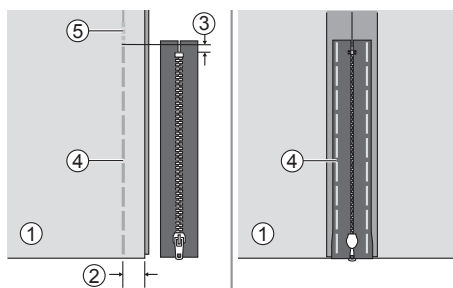
Naai voor knopen met 4 gaten de bovenste twee gaten eerst, duw het werk naar voren en naai daarna de onderste twee gaten.

Opmerking:

Verwijder de stopplaat nadat u het werk heeft afgerond.

Ritssluiting inzetten

Deze voet kan worden ingesteld om beide kanten van de rits te naaien. De rand van de voet leidt de rits zodat deze recht wordt geplaatst.



⚠Opgelet:

De ritsvoet dient uitsluitend te worden gebruikt voor recht stikken. De naald kan de persvoet mogelijk raken en breken als andere steken worden gebruikt.

Inzetten van ritssluiting in het midden

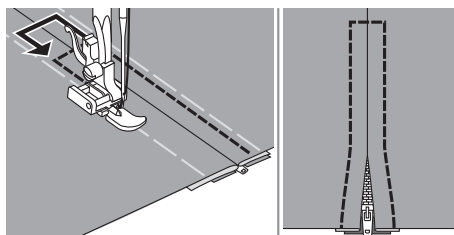
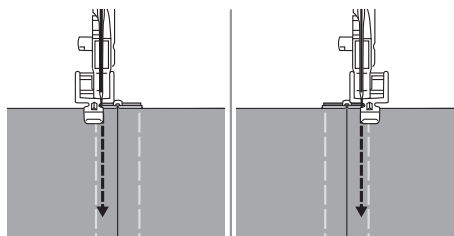
Plaats de goede kanten van de stof tegen elkaar. Naai een ondernaad van 2 cm vanaf de rechterkant van de stopstand onderaan de rits. Naai een aantal steken achteruit om deze vast te zetten. Zet de steeklengte op het maximum, stel de spanning in onder de 2 en naai het resterende gedeelte van de stof.

Duw de naadtoeslag open. Plaats de rits met de voorkant naar beneden op de naadtoeslag met de tanden tegen de naadlijn. Naai de ritsrand.

- ① Achterkant van de stof
- ② 2 cm
- ③ 5 mm
- ④ Aaneenrijgen
- ⑤ Achteruit stikken

Bevestig de rechterkant van de pen van de persvoet op de houder als u de linkerkant van de rits naait.

Bevestig de linkerkant van de pen van de persvoet op de persvoethouder als u de rechterkant van de rits naait.

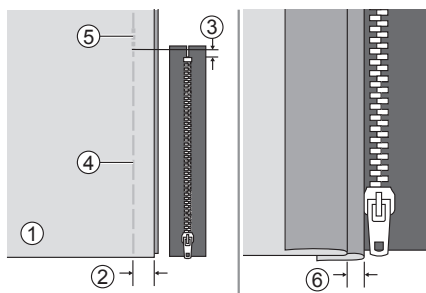


Om de rits heen stikken.

➡Opmerking:

Zorg er tijdens het naaien voor dat de naald de rits niet raakt, want de naald kan hierdoor buigen of breken.

Verwijder de rijgsteken en pers.

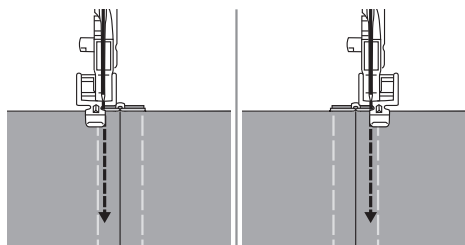


Inzetten van ritssluiting aan de zijkant

Plaats de goede kanten van de stof tegen elkaar. Naai een ondernaad van 2 cm vanaf de rechterkant van de stopstand onderaan de rits. Naai een aantal steken achteruit om deze vast te zetten. Zet de steeklengte op het maximum, stel de spanning in onder de 2 en naai het resterende gedeelte van de stof.

Vouw de naadtoeslag terug naar links. Vouw de naadtoeslag onder de rechterkant om een vouw van 3 mm te vormen.

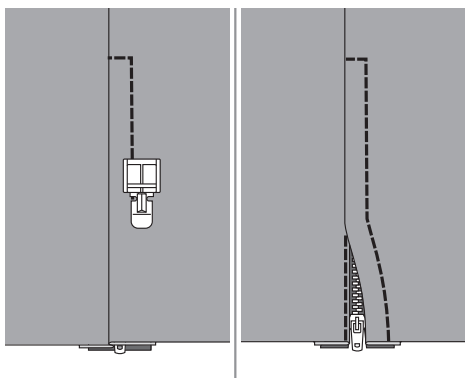
- ① Achterkant van de stof
- ② 2 cm
- ③ 5 mm
- ④ Aaneenrijgen
- ⑤ Achteruit stikken
- ⑥ 3 mm



Bevestig de rechterkant van de pen van de persvoet op de houder als u de linkerkant van de rits naait.

Bevestig de linkerkant van de pen van de persvoet op de persvoethouder als u de rechterkant van de rits naait.

Naai de rits op het stuk stof met de extra 3 mm en begin daarbij bij de basis van de rits. Als u ongeveer 5 cm van het einde van de rits komt, stopt u de naaimachine met de naald naar beneden (in de stof), haalt u de persvoethendel omhoog en opent u de rits om verder te naaien.

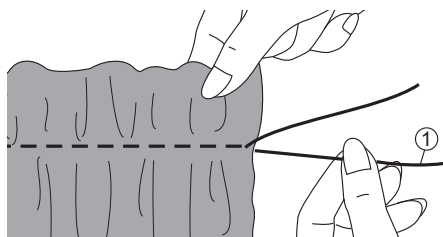


Draai de stof binnenstebuiten en stik over het onderste uiteinde en de rechterkant van de rits.

Stop op ongeveer 5 cm van de bovenkant van de rits. Verwijder de rijgstenen en open de rits. Stik de rest van de naad.

Rimpelen

Ideaal voor zowel kleding als woningdecoratie. Het werkt het beste op dunne tot middelzware stoffen.



Controleer voor het naaien dat de boven- en onderdraad ongeveer 5 cm zijn uitgetrokken om voldoende ruimte te laten om te naaien.

Raadpleeg voor meer details "Onderdraad ophalen" hoe de onderdraad ingeregend moet worden.

Zet de spanning lager dan 2.

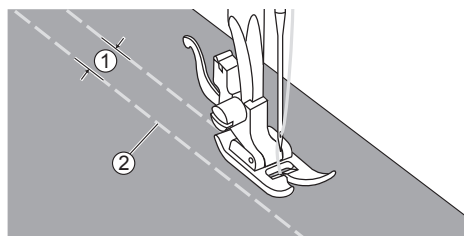
Naai een enkele rij (of meerdere rijen) van rechte steken.

Trek aan de onderdraden en verdeel de samengevoegde stukken stof gelijkmatig. Maak de draden aan de andere kant vast.

① Onderdraad

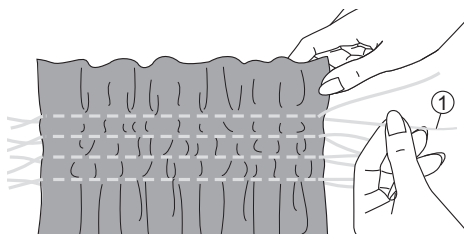
Smocken

De decoratieve steek die wordt gevormd door over rimpelingen heen te stikken of te borduren, wordt smocken genoemd. Deze wordt gebruikt voor de decoratie van voorpanden van bloezen of manchetten. De smocksteek geeft de stof textuur en elasticiteit.



Zet de steeklengte op het maximum, stel de spanning in onder de 2 en naai rijgnaden van 1 cm over het gebied dat moet worden gesmockt.

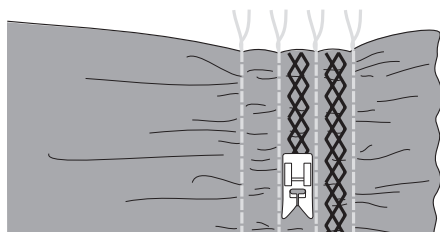
- ① 1 cm
- ② Aaneenrijgen



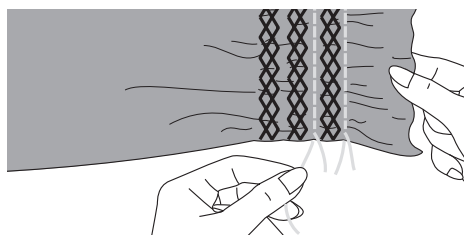
Knoop de draden langs een rand.

Trek aan de onderdraden en verdeel de samengevoegde stukken stof gelijkmatig. Maak de draden aan de andere kant vast.

- ① Onderdraad

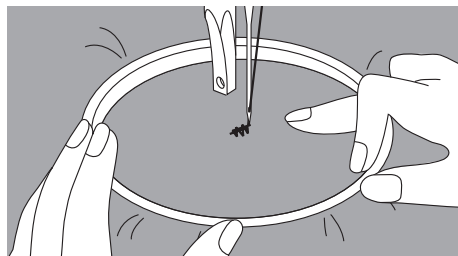
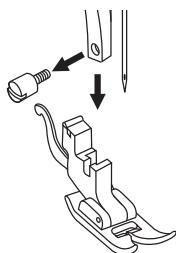
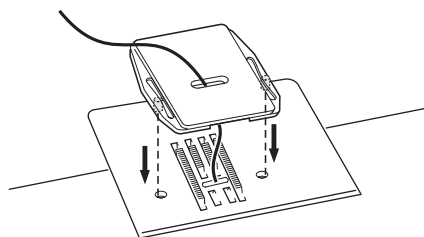


Verminder zo nodig de spanning en naai decoratieve steken tussen de rechte naden.



Trek de rijgnaad eruit.

Uit de vrije hand stoppen, borduren en monogrammen



Borduren en monogrammen voorbereiden

* De machine wordt niet geleverd met borduurring.

Knoopaannaaivoet plaatsen.

Monteer de stopplaat.

Verwijder de persvoet en de persvoethouder.

Teken de gewenste letters of het ontwerp op de voorkant van het materiaal.

Span het materiaal zo strak mogelijk in de borduurring.

Leg de stof onder de naald. Zorg dat de persvoetstang op zijn laagste stand staat.

Draai het handwiel naar u toe om de onderdraad door de stof naar boven te brengen. Naai een paar afhechtsteken bij het beginpunt.

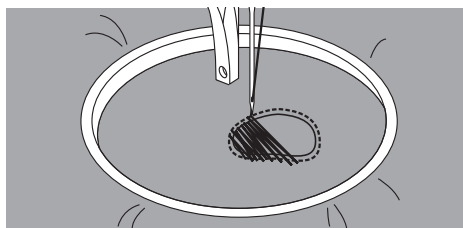
Houd de ring met duim en wijsvinger van beide handen vast terwijl u het materiaal met uw middel- en ringvinger aandrukt en de buitenkant van de ring ondersteunt met uw pink.

⚠ Opgelet:

Houd vingers uit de buurt van bewegende delen, in het bijzonder naalden.

➡ Opmerking:

Verwijder de stopplaat nadat u het werk heeft afgerond.



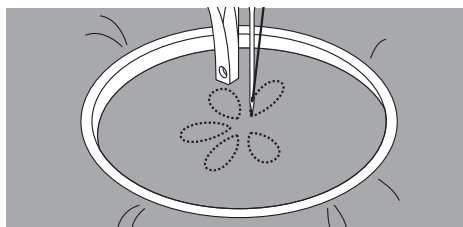
Stoppen

Naai eerst rond de randen van het gat (om de draden vast te zetten). Naai van links naar rechts over het gat in een constante en voortdurende beweging.

Draai het werk met een kwart en naai over het eerste stikwerk waarbij u het werk langzamer over het gat heen beweegt om de draden af te scheiden en geen grote gaten tussen de draden te laten vormen.

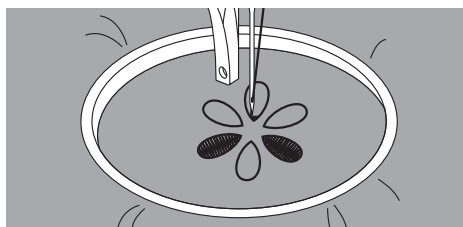
➔ Opmerking:

Stoppen uit de vrije hand wordt verkregen zonder het interne toevoersysteem van de naaimachine. De gebruiker bepaalt de beweging van de stof. Het is van belang de naaisnelheid en de beweging van de stof te coördineren.



Borduren

Stik langs de buitenlijn van het ontwerp terwijl u de borduurring beweegt. Zorg dat u een constante snelheid aanhoudt.



Vul het ontwerp verder in van buiten naar binnen. Houd de steken dichtbij elkaar.

Als u de ring sneller beweegt, krijgt u langere steken en bij langzamere beweging kortere steken.

Zet het einde van het ontwerp vast met een paar afhechsteken.



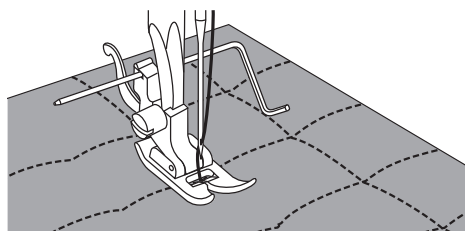
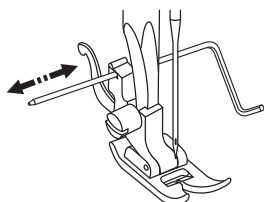
Monogrammen

Naai op voortdurende snelheid en beweeg de borduurring langzaam langs de belettering.

Zet de letter vast met een paar afhechsteken aan het einde van het ontwerp.

Quilten

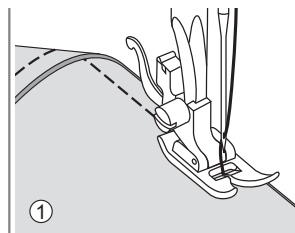
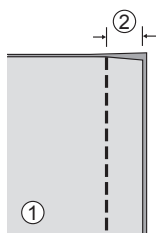
Het in vlakken op elkaar naaien van boven- en onderlagen van stof wordt "Quilten" genoemd. De bovenlaag wordt doorgaans gevormd door verschillende geometrisch gevormde stukken stof die aan elkaar worden genaaid.



Randgeleider gebruiken

Bevestig de randgeleider in de persvoethouder zoals afgebeeld en stel naar wens de afstand in.

Naai de eerste rij en beweeg over de stof om opeenvolgende rijen te naaien met de randgeleider langs de eerdere gestikte rij.



Stukken textiel aan elkaar zetten

Plaats de twee stukken stof met de goede kant naar elkaar en naai met een rechte steek.

Naai de stukken stof samen met een naadtoeslag van 5 mm.

Naai met de zijkant van de persvoet langs de rand van de stof.

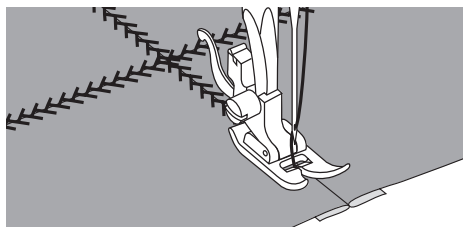
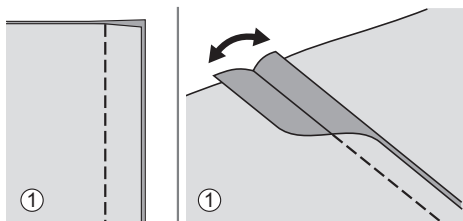
- ① Achterkant van de stof
- ② 5 mm



Patchwork

Open de naaitoeslag en duw deze plat.

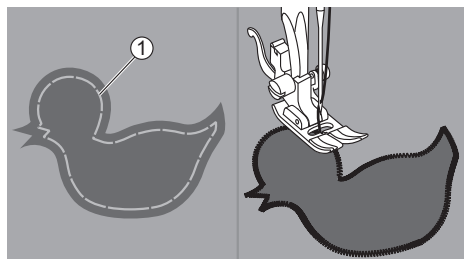
- ① Achterkant van de stof



Plaats het midden van de persvoet op de naadlijn van de samengenaaide stukken stof en naai over de naad.

Applique

U kunt applique (applicaties) creëren door verschillende stukken stof in een vorm te knippen en deze als decoratie gebruiken.



Knip de applicatie uit en rijg hem op de stof.

Naai langzaam rond de rand van het ontwerp.

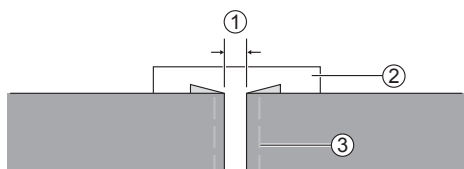
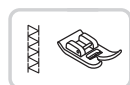
① Aaneenrijgen

Snij het overvallige materiaal buiten het stikwerk af. Zorg dat u geen steken uithaalt.

Verwijder de rijgdraad.

Fagotsteek

De steek die wordt gebruikt om kruiselings over een openstaande naad te naaien wordt "fagotsteek" genoemd. Deze wordt gebruikt op bloezen en kinderkleding. Deze steek is decoratiever als een dikker garen wordt gebruikt.

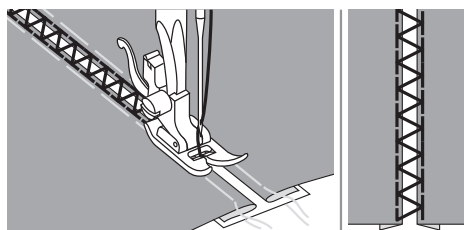


Houd de gevouwen randen van de stukken stof 4 mm uit elkaar en naai ze met rijgsteek op een dun stuk papier of wateroplosbaar verstevigend materiaal.

① 4 mm

② Dun papier of wateroplosbare versteviging

③ Aaneenrijgen

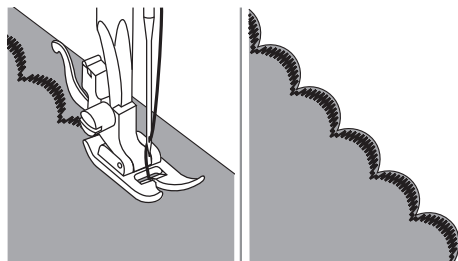


Lijn het midden van de persvoet uit met het midden van de twee stukken stof en begin te naaien.

Verwijder na het naaien het papier.

Schulpsteek

Het herhalende golfpatroon dat op schelpjes lijkt, heet schulpsteek. Deze wordt gebruikt om bloeskragen en randen van gebreide projecten af te werken.

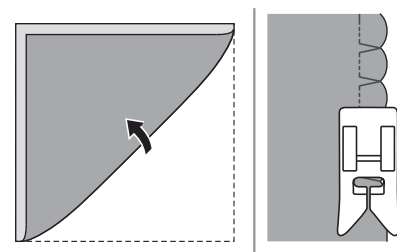


Geborduurde schulprand.

Stik langs de rand van de stof, maar er niet rechtstreeks op.

Besproei voor betere resultaten stijfjes op de stof en pers het voor het naaien met een heet strijkijzer.

Knip langs het stiksel af zonder het stiksel te raken.

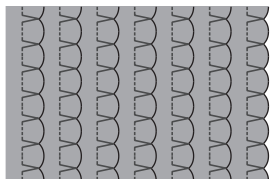


Schelprijgsteek

Gebruik een lichtgewicht stof (bijvoorbeeld tricot).

Vouw de stof langs de diagonale rand.

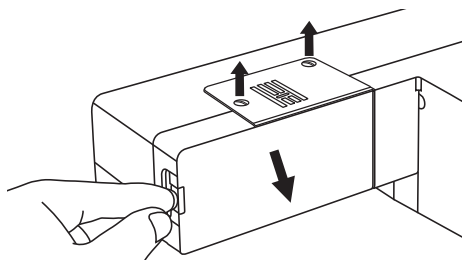
Laat de naald als deze naar rechts zwaait, de omgevouwen stofrand net vrijhouden.



Leg de stof na het stikken open en pers de plooien aan een kant plat.

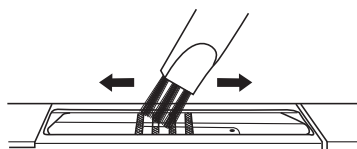
⚠️Opgelet:

Trek de stroomkabel uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, want dit zou anders kunnen leiden tot letsel of een elektrische schok.



Steekplaat verwijderen

Draai aan het handwiel totdat de naald volledig omhoog is gehaald. Verwijder de naaitafel en open daarna de deksel met scharnier. Schroef de naaldplaat los met de schroeven-draaier.



Transporteur reinigen

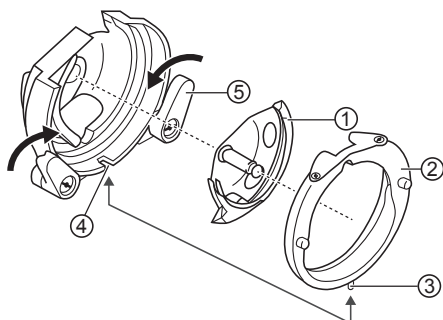
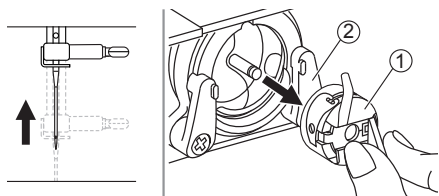
Reinig de transporteur en het spoelhuis met een borstel.

Reinigen en smeren van de haak

Stofpluizen en draden moeten regelmatig worden verwijderd. Om het spoeltje te kunnen plaatsen of verwijderen, moet de naald helemaal naar boven staan.

Verwijder het spoelhuis. Klik de twee haken die de armen vasthouden naar buiten. Verwijder de grijperdeksel en de haak en reinig deze met een zachte doek. Smeer met (1-2 druppels) naaimachineolie.

- ① Spoelhuis
- ② Haak die armen vasthoudt



Vervang de haak. Bevestig de grijperdeksel en zorg dat de bodempen in de gleuf past. Klik de twee haken die de armen vasthouden terug. Plaats het spoelhuis en de spoel en zet de steekplaat op zijn plek.

- ① Haak
- ② Grijperdeksel
- ③ Pen
- ④ Gleuf
- ⑤ Haak die armen vasthoudt

Problemen oplossen

Controleer de volgende onderstaande items voordat u de servicemonteur belt. Neem contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht of de dichtstbijzijnde erkende dealer als het probleem aanhoudt.

| Probleem | Oorzaak | Correctie | Referentie |
|---------------------|--|--|------------|
| Bovendraad breekt | 1. De machine is niet juist ingeregen. | 1. Rijk de bovendraad opnieuw in. | 11 |
| | 2. De draadspanning is te strak. | 2. Verlaag de draadspanning (naar een lager cijfer). | 18 |
| | 3. Het garen is te dik voor de naald. | 3. Kies een grotere naald. | 16 |
| | 4. De naald is niet correct geplaatst. | 4. Verwijder de naald en plaats hem opnieuw (platte kant naar achteren). | 15 |
| | 5. De draad is rond de garenpen gewonden. | 5. Verwijder de spoel en wind het garen rond de spoel. | 11 |
| | 6. De naald is beschadigd. | 6. Bevestig een nieuwe naald. | 15 |
| Spoeldraad breekt | 1. Het spoelhuis is niet correct geplaatst. | 1. Verwijder het spoelhuis, plaats hem opnieuw en trek aan het garen. | 10 |
| | 2. Het spoelhuis is niet juist van garen voorzien. | 2. Controleer of het spoeltje en het spoelhuis in de juiste stand staan. | 10 |
| Overgeslagen steken | 1. De naald is niet correct geplaatst. | 1. Verwijder de naald en plaats hem opnieuw (platte kant naar achteren). | 15 |
| | 2. De naald is beschadigd. | 2. Bevestig een nieuwe naald. | 15 |
| | 3. Er werd een onjuiste naaldgrootte gebruikt. | 3. Kies een naald die geschikt is voor het garen. | 16 |
| | 4. De persvoet is niet correct bevestigd. | 4. Controleer en bevestig hem correct. | 17 |
| | 5. De machine is niet juist ingeregen. | 5. Rijk de bovendraad opnieuw in. | 11 |
| Naald breekt | 1. De naald is beschadigd. | 1. Bevestig een nieuwe naald. | 15 |
| | 2. De naald is niet correct bevestigd. | 2. Bevestig de naald correct (platte kant naar achteren). | 15 |
| | 3. Onjuiste naaldgrootte voor de stof. | 3. Kies een naald die geschikt is voor het garen en de stof. | 16 |
| | 4. De bevestigde persvoet is ongeschikt. | 4. Kies de juiste persvoet. | - |
| | 5. De klemschroef van de naald zit los. | 5. Gebruik een schroevendraaier om de schroef aan te draaien. | 15 |
| | 6. De persvoet is niet geschikt voor het soort steek waar u mee naait. | 6. Bevestig de geschikte persvoet voor het soort steek waar u mee naait. | - |
| | 7. De spanning van de bovendraad is te strak. | 7. Haal wat spanning van de bovendraad. | 18 |

| Probleem | Oorzaak | Correctie | Referentie |
|-------------------------------------|---|--|------------|
| Losse steken | 1. De machine is niet correct ingeregen. | 1. Controleer het garen en rijg opnieuw in. | 11 |
| | 2. Het spoelhuis is niet correct van garen voorzien. | 2. Voorzie het spoelhuis van garen zoals afgebeeld. | 8 |
| | 3. De combinatie van naald/stof/garen is onjuist. | 3. De naaldgrootte moet afgestemd zijn op de stof en het garen. | 16 |
| | 4. De draadspanning is onjuist. | 4. Corrigeer de draadspanning. | 18 |
| Samengenomen of gerimpelde naden | 1. De naald is te dik voor de stof. | 1. Kies een juiste naaldmaat. | 16 |
| | 2. De steeklengte is ongeschikt. | 2. Pas de steeklengte aan. | 22 |
| | 3. De draadspanning is te strak. | 3. Haal wat spanning van de draad. | 18 |
| Rimpelna-
den | 1. De draadspanning in de naald is te strak. | 1. Haal wat spanning van de draad. | 18 |
| | 2. De naalddraad is niet correct van garen voorzien. | 2. Rijg de machine opnieuw in. | 11 |
| | 3. De naald is te zwaar voor het te naaien materiaal. | 3. Kies een naald die geschikt is voor het garen en de stof. | 16 |
| | 4. De steeklengte is te lang voor de stof. | 4. Maak de steeklengte korter. | 22 |
| | 5. Naaien op dunne stof. | 5. Naai met verstevigend materiaal onder de stof. | 24 |
| Patronen zijn ver-
vormd | 1. De persvoet is niet geschikt voor het steekpatroon. | 1. Kies de juiste voet. | - |
| | 2. De draadspanning in de naald is te strak. | 2. Haal wat spanning van de draad. | 18 |
| Het garen is vastgelopen | 1. Er zit garen in de haak vastgeklemd. | Verwijder de bovendraad en het spoelhuis, draai het handwiel naar achteren en voren en verwijder de draadresten. | 45 |
| | 2. De transporteur zit vol met pluizen. | | |
| De machine maakt lawaai | 1. Er hebben zich pluizen of olie op de haak of naaldstang verzameld. | 1. Reinig de haak en transporteur. | 45 |
| | 2. De naald is beschadigd. | 2. Bevestig een nieuwe naald. | 15 |
| | 3. Er zit garen in de haak vastgeklemd. | Verwijder de bovendraad en het spoelhuis, draai het handwiel naar achteren en voren en verwijder de draadresten. | 45 |
| | 4. De transporteur zit vol met pluizen. | | |
| Ongelijke steken, ongelijke toevoer | 1. Garen van slechte kwaliteit. | 1. Kies garen van betere kwaliteit. | 16 |
| | 2. Het spoelhuis is niet juist van garen voorzien. | 2. Verwijder het spoelhuis en het garen en plaatst ze correct terug. | 8 |
| | 3. De stof is opgetrokken. | 3. Trek tijdens het naaien niet aan de stof, maar laat de machine het doorvoeren. | - |

| Probleem | Oorzaak | Correctie | Referentie |
|---------------------------|---|--|------------|
| De naaimachine werkt niet | 1. De machine is niet aangezet. | 1. Zet de machine aan. | 4 |
| | 2. De persvoethendel staat omhoog. | 2. Laat de persvoethendel neer. | 7 |
| | 3. De machine is niet aangesloten op de stroom. | 3. Steek de netstroomkabel in het stopcontact. | 4 |

Verwijdering



Gooi elektrische apparaten niet weg met het ongesorteerde gemeentefafval, maar maak gebruik van aparte inzamelpunten.

Neem contact op met uw plaatselijke gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen.

Indien elektrische apparaten worden weggegooid op vuilnisbelten of stortplaatsen, kunnen er gevaarlijke substanties in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, waar ze uw gezondheid en welzijn kunnen schaden.

Als u oude apparaten door nieuwe vervangt, is de winkelier wettelijk verplicht om uw oude apparaat terug te nemen voor verwijdering zonder dat dat u iets kost.

Opmerkingen

[illegible]

Opmerkingen

[illegible]

